

## Dichiarazione per la deduzione dell'imposta alla fonte da consegnare al datore di lavoro

Nella sua versione Internet disponibile su [www.ge.ch/impots/iso-13](http://www.ge.ch/impots/iso-13), questo modulo è integrato da una guida alla compilazione e dalla determinazione di un'eventuale tariffa adeguata.

### Identificazione del(la) dipendente

Cognome  Nome

Indirizzo

N. AVS13

Anno/i di nascita del/dei figlio/figli di età inferiore ai 18 anni il 31 dicembre 2016

Convivente in unione libera  sì  no

Esercita un'attività al 100%  sì  no

Percepisce un reddito <sup>1</sup> da un solo datore di lavoro (in Svizzera o all'estero)  sì  no

Il coniuge percepisce un reddito <sup>1</sup> in Svizzera o all'estero  sì  no

Se sì: a Ginevra  in un altro Cantone svizzero  all'estero

### Selezionare la propria situazione familiare barrando la casella corrispondente

Celibe/nubile, divorziato/a, vedovo/a, separato/a coniugato/a o di fatto, senza figli a carico

Convivente in unione libera (concubini) con figlio(i) proveniente(i) dall'unione attuale o senza figli <sup>2</sup>

Separato/a coniugato/a o di fatto o divorziato con figlio/i minore/i a carico con custodia alternata <sup>2</sup>

**Tariffa** | **A0**

Celibe/nubile, divorziato/a, vedovo/a, separato/a coniugato/a o di fatto «che vive solo/a con figlio/i minore/i a carico (famiglia monoparentale)

Convivente in unione libera (concubini) con figlio(i) minore/i a carico proveniente(i) da una unione precedente

Numero di figli minori a carico	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5
<b>Tariffa</b>	<b>H1</b>	<b>H2</b>	<b>H3</b>	<b>H4</b>	<b>H5</b>

Sposato/a <sup>3</sup> il cui coniuge **non percepisce alcun reddito** <sup>1</sup> in Svizzera o all'estero

Sposato/a <sup>3</sup> con un funzionario internazionale, che lavora per una delle organizzazioni **elencate al punto a)** nella parte posteriore del foglio

Numero di figli minori a carico	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5
<b>Tariffa</b>	<b>B0</b>	<b>B1</b>	<b>B2</b>	<b>B3</b>	<b>B4</b>	<b>B5</b>

Sposato/a <sup>3</sup> il cui coniuge **percepisce un reddito** <sup>1</sup> in Svizzera o all'estero

Sposato/a <sup>3</sup> con un funzionario internazionale, che lavora per una delle organizzazioni **elencate al punto b)** nella parte posteriore del foglio

Numero di figli minori a carico	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 5
<b>Tariffa</b>	<b>C0</b>	<b>C1</b>	<b>C2</b>	<b>C3</b>	<b>C4</b>	<b>C5</b>

- <sup>1</sup> **Reddito da prendere in considerazione:**
- reddito da attività lucrativa dipendente o indipendente
  - reddito di compensazione (disoccupazione, malattia, infortunio ecc.)



- <sup>2</sup> L'AFC determina alla fine dell'anno, su reclamo depositato nei termini legali (in linea di principio entro il 31 marzo 2017) in base a quanto disposto nelle « Direttive sull'imposta alla fonte », se la tariffa « H con famiglia a carico » può essere attribuita a uno dei genitori/concubini.

- <sup>3</sup> Sposato/a o « partner in unione domestica registrata » ai sensi della legge federale del 18 giugno 2004 sull'unione domestica registrata di coppie omosessuali.

Firma del(la) dipendente

Firma

Dichiaro che le indicazioni sopra riportate sono esatte e veritiere

Data    .    . 201

**Questa dichiarazione deve essere consegnata al datore di lavoro**

## Istruzioni per compilare il modulo « Dichiarazione per la deduzione dell'imposta alla fonte »

### Osservazioni generali

Questo modulo deve essere compilato e consegnato al datore di lavoro all'inizio dell'anno affinché la deduzione dell'imposta alla fonte possa essere effettuata correttamente. Deve inoltre essere consegnato al datore di lavoro entro la settimana successiva a un evento che provoca un cambiamento del codice d'imposizione (ad esempio matrimonio, nascita, separazione, divorzio, inizio di un'attività lucrativa o cessazione dell'attività lucrativa da parte del coniuge) o ogni qualvolta si entri al servizio di un nuovo datore di lavoro.

Nel caso in cui si richieda un codice diverso da A0, è necessario allegare al presente modulo i giustificativi relativi al proprio stato civile e ai figli minori a carico (libretto di famiglia, atto di nascita ecc.). Questi giustificativi non devono essere presentati ogni anno, bensì solo al momento in cui sopravviene un cambiamento della situazione personale.

Nota bene: se il modulo non viene compilato, o se mancano i giustificativi necessari, la percezione dell'imposta sarà effettuata in base alla tariffa A0 (persona sola).

### Condizioni per i figli a carico

Sono da considerarsi a carico soltanto i figli minorenni senza attività lucrativa o il cui reddito annuo non supera i CHF 15 452.-. Il datore di lavoro può tenere conto solo di questi. Le regole legate all'età e alla maggiore età si basano sulla situazione al 31 dicembre di ogni anno fiscale in questione. Di conseguenza, un figlio è ritenuto maggiorenne per tutto l'anno nel quale ha raggiunto la maggiore età e non può essere considerato a carico. Si potrà tuttavia fare richiesta in tal senso presso l'amministrazione fiscale entro i termini di legge (in linea di principio entro il 31 marzo 2017) alle condizioni indicate nelle « Direttive concernenti la deduzione alla fonte ».

### Termine di reclamo

Il contribuente che intende contestare l'ammontare della deduzione alla fonte può presentare un reclamo scritto e motivato all'amministrazione fiscale. Il reclamo deve essere presentato rispettando i termini di legge, in linea di principio il 31 marzo dell'anno 2017 (cfr. « Direttive concernenti la deduzione alla fonte »).

### Attività a tempo parziale

Se il contribuente lavora a tempo parziale e per un solo datore di lavoro, quest'ultimo deve prelevare l'imposta alla fonte senza annualizzare la remunerazione per il tasso.

Se il contribuente esercita invece diverse attività a tempo parziale (o riceve, oltre al reddito dovuto alla sua attività, dei redditi di compensazione), sia in Svizzera che all'estero, il datore di lavoro deve dedurre un'imposta alla fonte secondo il tasso basato su un reddito corrispondente a un'attività esercitata al 100%.

### Coniuge di funzionario internazionale

a) La tariffa **B**, che prende in considerazione un'eventuale famiglia a carico, deve essere applicata dal datore di lavoro se il coniuge lavora per una delle organizzazioni internazionali elencate qui di seguito in base alla loro abbreviazione usuale (la denominazione ufficiale dell'Organizzazione figura nelle « Direttive concernenti l'imposta alla fonte »):

ACICI - ACWL - ADB - AELE - AID - AIEA - AMGI - BAD - BID - BIE - CCD - CE - CEDH - CERN - CIJ - CIRDI - EUROFIMA - FAD - FAO (OAA) - FCPB - FIDA - FMI - IBRD - OACI - OCDE - OIM - OIML - OIT - OMC - OMI - OMM - OMPI - OMS - ONU (y compris les agences et programmes tels que UNICEF et UNHCR) - ONUDI - SFI - SII - UIP - UIT - UNESCO - UPOV - UPU

b) La tariffa **C**, che prende in considerazione un'eventuale famiglia a carico, deve invece essere applicata dal datore di lavoro se il coniuge lavora per una delle organizzazioni internazionali elencate qui di seguito in base alla loro abbreviazione usuale (la denominazione ufficiale dell'Organizzazione figura nelle « Direttive concernenti l'imposta alla fonte »):

ACI - AEE - AMA - BERD - BRI - CEI - CEPM - CS - ESA - ESO - EUMETSAT - EURO-CONTROL - EUTELSAT - FISCR - GAVI - GCERF - GFATM - IATA - INMARSAT - INTELSAT - ISO - OEB - OIPC - OSCE - OTIF - SITA - UICN

Per informazioni dettagliate consultare le  
« Direttive concernenti l'imposta alla fonte », valide dal 1° gennaio 2016.